

Dreisprachiger Aufnahmebogen

Тримовний реєстраційний формуляр

Трёхязычный регистрационный формуляр

Bei denen mit * gekennzeichneten Angaben handelt es sich um freiwillige Angaben /
Інформація, зазначена * , є добровільною інформацією / Информация, отмеченная
*, является добровольной информацией

Realschule Camper Höhe

Timm-Kröger-Straße 15

21680 Stade

Tel. 04141-797680

Datum / Дата / Дата:

1. Persönliche Daten / Особисті данні / Персональные данные

- Name, Vorname der Schülerin/des Schülers / Прізвище, ім'я учениці або учня /
Фамилия, имя ученицы или ученика:
- in deutscher Lautschrift:
- Geburtsdatum / Дата народження / Дата рождения:
- Geburtsort/-land / Місце, країна народження / Место, страна рождения:
- Staatsangehörigkeit / Громадянство / Гражданство:
- Geschlecht / Стать / Пол:
 - ☐ männlich / чоловіча / мужской
 - ☐ weiblich / жіноча / женский
 - ☐ divers / різноманітна / разнообразный
- Konfession / Релігійна приналежність / Религиозная принадлежность:
- Teilnahme am Religionsunterricht / Відвідування уроків релігії / Посещение
уроков религии:
 - ☐ ja / так / да
 - ☐ nein / ні / нет

Ggf. Anmerkung der Schule zur Teilnahme am Werte- und Normen-Unterricht:

- Datum der Einreise in die BRD / Дата в'їзду до ФРН (Німеччині) / Дата в'їзду в ФРГ:
- Aktuelle Adresse / Поточна адреса / Адрес:
- Telefon / Телефон / Телефон:

2. Sorgeberechtigte / Опікуни дитини / Опекуну ребенка

- Nachname, Vorname der **Mutter** / Прізвище, ім'я **матері** / Фамилия, имя **матери**:
Telefon / Телефон / Телефон:
Deutschkenntnisse vorhanden / Знання німецької мови / Знание немецкого языка:
☐ ja / так / да ☐ nein / ні / нет
Englischkenntnisse vorhanden / Знання англійської мови / Знание английского языка:
☐ ja / так / да ☐ nein / ні / нет
* Beruf / Професія / Профессия:
- Nachname, Vorname des **Vaters** / Прізвище, ім'я **батька** / Фамилия, имя **отца**:
Telefon / Телефон / Телефон:
Deutschkenntnisse vorhanden / Знання німецької мови / Знание немецкого языка:
☐ ja / так / да ☐ nein / ні / нет
Englischkenntnisse vorhanden / Знання англійської мови / Знание английского языка:
☐ ja / так / да ☐ nein / ні / нет
* Beruf / Професія / Профессия:
- Geschwister (Anzahl und Alter) / Брати, сестри (кількість та вік) / Братья, сестры (количество и возраст):

- Weitere Sorgeberechtigte / Інші опікуни / Другие попечители:

Telefon / Телефон / Телефон:

Deutschkenntnisse vorhanden / Знання німецької мови / Знание немецкого языка:

☐ ja / так / да ☐ nein / ні / нет

Englischkenntnisse vorhanden / Знання англійської мови / Знание английского языка:

☐ ja / так / да ☐ nein / ні / нет

- * E-Mail-Adresse / Адреса електронної пошти / Электронный адрес:

- * Name und Notfalltelefonnummer weiterer deutschsprechender Kontaktperson / Прізвище, ім'я та контактний телефон у випадку надзвичайної ситуації персони, що розмовляє німецькою мовою / Фамилия, имя и телефон в случае чрезвычайной ситуации персоны, говорящей на немецком языке:

3. Schulische Vorerfahrungen / Шкільна біографія / Школьная биография

- Familiensprache/n / Мови, які використовуються в сім'ї / Языки, используемые в семье:
- Alphabetisierung / Навички читання та письма / Навыки чтения и письма
☐ ja / так / да ☐ nein / ні / нет
- in lateinischer Schrift / Знання латинських букв / Знание латинских букв
☐ ja / так / да ☐ nein / ні / нет
- Fremdsprachenkenntnisse (z.B. in Deutsch, Englisch) / Знання іноземних мов (наприклад, німецька чи англійська) / Знание иностранных языков (например, немецкий или английский):

Dauer des bisherigen Schulbesuchs / Тривалість шкільної освіти до теперішнього моменту / Длительность школьного образования до настоящего момента:

Zeitraum / Період відвідування / Период посещения:	Schulform / Тип школи / Тип школы:
	(vierjähriger) Grundschulbesuch / (4 роки) початкова школа / 4 года начальной школы
	(fünfjähriger) Basisschulunterricht / (5 років) неповна середня освіта / (5 лет неполного среднего образования)
	(zweijähriger) Mittelschulunterricht / (2 роки) повна середня освіта / 2 года полного среднего образования

- Zeugnisse vorhanden / Наявність документів про освіту / Наличие документов об образовании:
☐ ja / так / да ☐ nein / ні / нет
- Angestrebter bzw. bereits erworbener Bildungsabschluss / Яке свідоцтво про освіту хотіли б отримати або яке свідоцтво про освіту вже є / Какое свидетельство об образовании хотели бы получить или какой свидетельство об образовании уже имеется:
- Kann die Schülerin/der Schüler schwimmen? / Чи може учениця/ учень плавати? / Может ли ученица / ученик плавать?
☐ ja / так / да ☐ nein / ні / нет

4. Vorhandene technische Ausstattung / Яке технічне забезпечення є в наявності / Какое техническое обеспечение имеется в наличии

- * Smartphone mit Internetzugang / Мобільний телефон з інтернетом / Мобильный телефон с интернетом:
☐ ja / так / да

- * Computer mit Internetanschluss / Комп'ютер з інтернетом / Компьютер с интернетом:
☐ ja / так / да
- * Wörterbuch in der Familiensprache / Словники мовою, яку використовували в сім'ї / Словари на языке, которое использовали в семье:
☐ ja / так / да
- * Sonstige / Інші гаджети / Прочие гаджеты:

5. Gesundheitsinformationen / Інформація про здоров'я / Информация о здоровье

- Masern-Impfung / Щеплення проти кору / Прививка против кори
☐ ja, am _____ Impfbuch vorgelegt /
☐ так, картка щеплень пред'явлена, дата: _____/
☐ да, прививочная карточка предъявлена, дата: _____
☐ nein / ні / нет

Bescheinigung Arzt/Sonst. bezüglich Masern vorgelegt? / Чи є підтвердження лікаря чи іншої організації про щеплення від кору? / Есть ли подтверждение врача или другой организации о прививке от кори? :

- ☐ ja / так / да ☐ nein / ні / нет

- * Corona-Schutzimpfung / Щеплення проти Covid-19 / Прививка против Covid-19:
☐ ja / так / да ☐ nein / ні / нет

- Datum der 1. Impfung / дата 1. щеплення/ дата 1. прививки:

- Datum der 2. Impfung / дата 2. щеплення/ дата 2. прививки:

Vorerkrankungen + Allergien / Наявність захворювань + Наявність алергій / Наличие заболеваний + Наличие аллергий:

Unterschrift(en) Erziehungsberechtigte / Підписи законних опікунів / Подписи законных представителей